

Subhasita Sutta (Sutra sobre el hablar bien)

Esto he oído.

En una ocasión el Bhagavan permanecía en Saraswati, en la Arboleda de Jeta, en el parque del Monasterio de Anathapindika. Allí, Él se dirigió a los monjes: “¡Monjes!”

Los monjes replicaron: “*Si, Señor*”

Entonces el Bhagavan dijo: “*Monjes, el habla dotada con cuatro características está bien dicha, y no mal dicha, carece de falta alguna, y no es considerada como falta por el sabio.*

¿Cuáles son estas cuatro características? Es el caso en el que un monje dice solo lo que está bien dicho, y no lo que está mal dicho; en que dice solo lo que es justo, y no lo que es injusto; en el que habla solo que resulta agradable, y no lo que resulta desagradable; en el que habla solo lo que es verdad, y no lo que es falso. El habla que tiene estas cuatro características está bien dicha, y no mal dicha; carece de faltas, y no es considerada como falta por el sabio”.

Esto fue lo que dijo el Bhagavan. Habiendo dicho esto, el Tathagata, el Maestro, dijo a continuación:

*“Quien ha logrado la calma dice que lo bien dicho es lo mejor;
segundo, que uno debería de decir lo que es justo, y no lo que es injusto;
tercero, debería de decir lo que es agradable, y no lo que es desagradable;
cuarto, debería decir lo que es verdad, y no lo que es falso”.*

Entonces el Venerable Vangisa, levantándose de su asiento, colocó su manto sobre un hombro, y frente al Bhagavan, con las palmas de sus manos juntas frente a su corazón, dijo:

“¡Una inspiración me ha llegado, Bhagavan! ¡Una inspiración me ha llegado, Tathagata!”

El Bhagavan dijo: “*Deja surgir esa inspiración, Vangisa*”

Entonces el Venerable Vangisa, alabó al Bhagavan ante su presencia, con estos hermosos versos:

*“Pronuncia solo las palabras
que ni te atormenten
ni hagan daño a otros.
Esas palabras están verdaderamente bien dichas.*

*Habla solo palabras agradables,
el habla que es bien recibida.
El hablar cuando no aporta mal
a otros es placentero.*

*La verdad, indudablemente, es el habla imperecedera:
Este es un antiguo principio.
La realización y el Dharma,
es decir la paz,
están firmemente establecidos en la verdad.*

*Los discursos que el Buda pronuncia
para el logro de la Iluminación,
permanecen, para poner fin
a la gran extensión del sufrimiento.
Ese es el habla insuperable.”*

Trad. al castellano por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso.